



Knowledge grows

Yara N-Tester™

Bruksanvisning



Utgåva: 01.2017

Tillverkare/distributör:

Yara AB
Box 4050
203 20 Malmö
Tel. 010-139 60 00
www.yara.se

Information

Informationen i denna bruksanvisning motsvarar vår nuvarande kunskap och gör inte anspråk på att vara fullständig.

Algoritmerna för beräkning av kväverekommendationer gäller endast för det år programvaran har getts ut. Algoritmerna är upphovsrättsskyddade och skyddade av konkurrenslagstiftning. All reproduktion, inklusive kopiering och all form av överföring av filerna som används i mätaren är förbjuden. Givorna som rekommenderas när mätaren används är inte bindande och innebär inte ett avtalsförhållande mellan mottagaren och Yara.

Vi garanterar eller ansvarar inte för att gödslingsrekommendationen är korrekt i enskilda fall, eftersom platsen och odlingsvillkoren kan skilja sig åt betydligt. Informationen som tillhandahålls ersätter inte individuell rådgivning.

Information för korrekt användning	4
Korrekt användning	4
Undvik mätfel	5
Garantiundantag	5
Beskrivning	6
Så här fungerar Yara N-Tester	6
Detta ingår i leveransen	6
Tekniska specifikationer	7
Användningsförhållanden	7
Mätarens olika delar	8
Användning	10
Starta mätaren	10
Krav för pålitliga mätningar	10
Användning – steg för steg	11
Kalibrering inför varje mätning	12
Välj gröda	12
Välj sort	13
Mätning	15
N-rekommendation	17
Starta en ny mätserie	18
Systemfunktioner	19
Inställning av språk	19
Återställ användarinställningarna	20
Underhåll och service	21
Kalibrering med kalibreringsskiva	21
Uppdatering av rekommendationstabellen	23
Byte av batterier	25
Rengöring	26
Transport och förvaring	26
Återvinning	26
Felsökning	27

Information för korrekt användning

Information för korrekt användning

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder Yara N-Tester. En felaktig användning av Yara N-Tester kan leda till överdriven eller otillräcklig gödsling, vilket kan orsaka onödiga kostnader.

Korrekt användning

Klorofyllhalten i spannmålsbladen bestäms i en mätserie med Yara N-Tester. Medelvärdet av 30 enskilda mätningar omvandlas till en rekommenderad N-giva som beror på gröda, sort och tillväxtstadium.

Rekommendationer kan endast ges för de grödor, sorter och tillväxtstadier som Yara N-Tester är kalibrerad för. Yara N-Tester kan också användas för andra grödor eller sorter. Men N-rekommendationer är inte möjliga i sådana fall. Endast den interna N-Tester-avläsningen (medelvärdet för mätserien) visas.

För att använda mätaren på ett korrekt sätt måste du också tänka på följande:

- Krav på tillförlitliga mätningar sidan 10
- Efterlevnad av service- och underhållsinstruktioner på sidan 21
- Den årligen uppdaterade listan över sorter, se sidan 23
- Mätaren kan användas vid lätt regn. Mätaren får aldrig bli helt genomblöt eller nedsänkas i vatten.

Undvik mätfel

Undvik felaktiga mätningar genom att tänka på följande:

- Utför inte mätningar vid felaktiga utvecklingsstadier.
- Utför inte mätningar på otillräckligt utvecklade blad.
- Utför inte alla mätningar på samma planta.
- Utför inte alla mätningar på ett litet område av åkern.
- Använd inte Yara N-Tester på växter med svavelbrist.
- Använd inte vid synlig torkstress (ihoprullade blad).
- Utför inte mätningar vid felaktigt inställd sort eller gröda.
- Utför inte mätningar med en gammal programvaruversion.

Garantiundantag

Tillverkaren ansvarar inte för följande skador på mätaren:

- Skada på mätaren på grund av stötar eller vibrationer.
- Skada på mätaren på grund av inträngande fukt.
- Skada på displayen genom att den har utsatts för tryck eller har repats.
- Fel på grund av skada på mät huvudet och repor etc. i provöppningen.
- Fel på grund av att provöppningen har rengjorts med rengöringsmedel som innehåller alkohol eller andra kemikalier.
- Skada orsakad av värme eller stark solstrålning. Mätaren får inte placeras i omedelbar närhet av värmekällor eller utsättas för direkt solljus.
- Felaktig demontering av mätaren.
- Felaktig förvaring (se "Transport och förvaring" på sidan 26).

Så här fungerar Yara N-Tester

Klorofyllhalten i spannmålsbladen mäts med Yara N-Tester. Medelvärden av 30 enskilda mätningar omvandlas till en rekommenderad N-giva som beror på gröda, sort och tillväxtstadium. Bladen mäts inom två våglängdsområden med ljus som absorberas i olika grad av klorofyllet. Det ljus som går igenom bladet fångas upp i en fotodiod och omvandlas till ett mätvärde.

Det krävs minst 30 enskilda mätningar för att få ett representativt resultat. Enskilda värden som avviker betydligt (felaktiga mätningar) tas inte med.

Medelvärdet av de 30 enskilda mätningarna omvandlas automatiskt till en N-rekommendation i kg N/ha på basis av flera års försöksdata. Den rekommenderade N-givan visas också som kilo produkt per hektar.

Detta ingår i leveransen

- Yara N-Tester
- Handledsrem (för öglan på N-Testern)
- Batterier
- Kalibreringskiva
- Bältesväska
- USB-kabel
- Transportlåda

Tekniska specifikationer

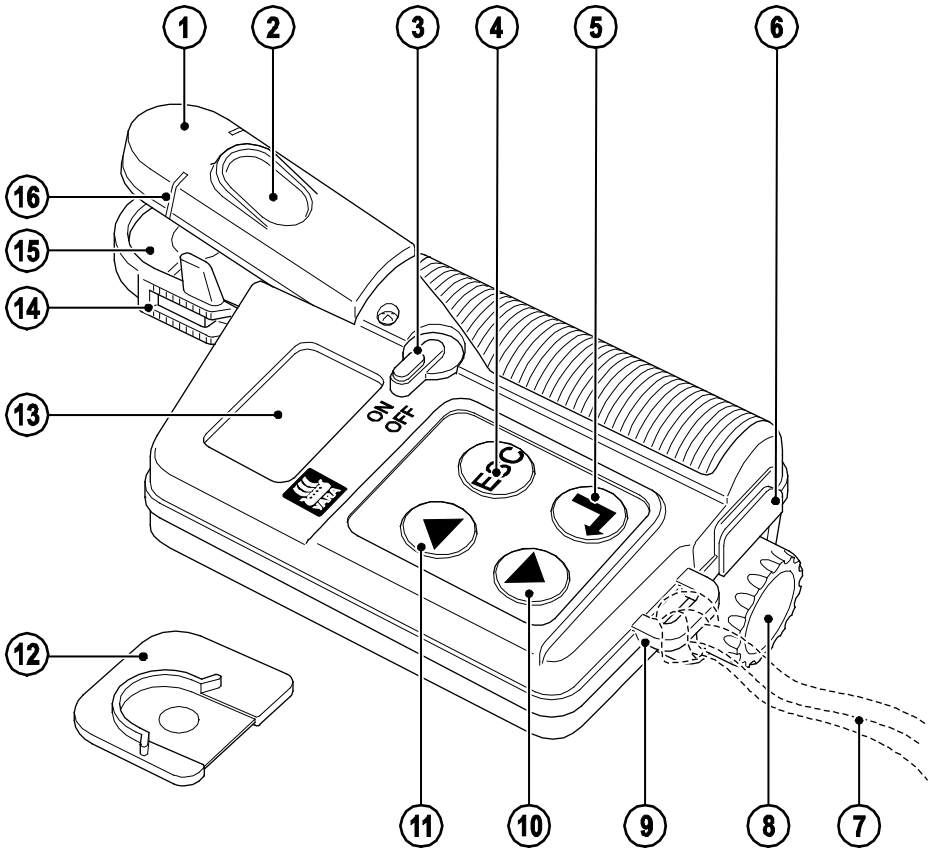
Provöppningens storlek:	2 x 3 mm
Bladets maximala tjocklek:	1,2 mm
Maximalt insättningsdjup (med djupstopp):	12 mm
Ljuskälla:	2 lysdioder
Mottagare:	Kiselfotodiod
Display:	LCD
Batterier:	2 x AA/LR6 på 1,5 V (alkali/mangan)
Batteriets livslängd:	Ca 20 000 mätningar
Dimensioner:	164 x 78 x 49 mm
Vikt (utan batterier):	200 g
Grad av skydd mot inträngande vatten (SS-EN 60529):	Kategori 4 Mätaren kan användas när det regnar, men får aldrig rengöras under rinnande vatten.

Användningsförhållanden

Yara N-Tester är lämplig för följande användningsförhållanden:

- 0 till +50° C
- Relativ fuktighet < 85 % vid upp till 35° C utan kondensering

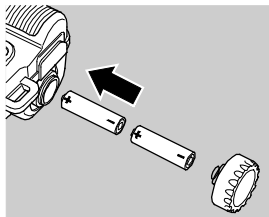
Mätarens olika delar



1. Mät huvud
2. Fingerstöd
3. Strömbrytare
4. ESC: Avbryt/gå tillbaka till föregående vy
5. Enter-knapp: Bekräfta val
6. Lock för USB-uttag
7. Handledsrem
8. Batterilucka
9. Remögla
10. NED: Flyttar markören nedåt eller åt höger
11. UPP: Flyttar markören uppåt eller åt vänster

12. Kalibrerings-skiva
13. LCD-display:
Visar data och annan information.
14. Förskjutbart djupstopp:
För att kunna mäta bladet på samma avstånd från bladets kant varje gång. Kan justeras eller tas bort vid behov.
15. Provöppning
16. Mittlinje:
Indikerar mitten av mätområdet

Starta mätaren



- Sätt i batterierna.
Mätaren är klar för användning.

Krav för pålitliga mätningar

- N-rekommendationerna gäller endast för vissa utvecklingsstadier.
- Minst 30 mätningar måste utföras på 30 olika plantor per åker.
- För att få ett representativt medelvärde måste mätningarna utföras på slumpmässigt utvalda platser på åkern.
- Undvik atypiska områden av åkern vid mätningarna (t.ex. områden med påtagligt olika jordmånsegenskaper såsom sandbankar eller liknande).
- Mät vid rätt utvecklingsstadium, se sidan 14-15. Mätningar på ej fullt utvecklade blad kan leda till för höga rekommendationer.
- **Sort:** Variationer mellan sorterna kompenseras av korregeringsfaktorer som uppdateras varje år. Detta är ett av skälen till att den nyaste programvaran måste installeras på mätaren varje år (se "Uppdatering av rekommendationstabellen" på sidan 23).
- **Svavelbrist:** S-brist liksom N-brist leder till att bladen blir ljusare. Därför måste en tillräcklig S-tillförsel vara garanterad när Yara N-Tester används. Vi rekommenderar att svavelbehovet täcks i samband med att den första kvävegivan läggs så att ingen S-brist kan förekomma när Yara N-Tester används för en efterföljande giva. Andra näringsämnen har ingen betydande påverkan.
- **Väder:** Yara N-Tester kan inte visa senare upptagning av kväve, t.ex. av tillfört kväve som plantorna ännu inte har tagit upp på grund av torka. Använd därför dina egen erfarenhet när du bedömer gödslingsrekommendationen.

- **Torka:** Intensiv torka kan leda till ökad klorofyllhalt i bladen och till felaktiga avläsningar med Yara N-Tester. Undvik därför att utföra mätningar på plantor som lider av synlig torkstress (t.ex. ihoprullade blad).

Följande faktorer påverkar inte avläsningen med Yara N-Tester:

- Tidpunkten på dagen då mätningen utförs
- Fukt på bladet
- Användning av strobiluriner
- Skördenivå

Användning – steg för steg

Varje mätning består av följande steg:

- Kalibrera (efter att mätaren har stängts av)
- Välj gröda
- Välj sort
- Mät 30 gånger
- Avläs och bedöm mätresultatet

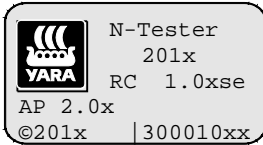
Läs mer om de olika stegen på följande sidor.

Kalibrering inför varje mätning

- Sätt på mätaren.

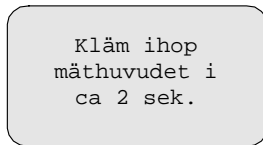
Obs!

Om ett främmande språk visas, se sidan 19 för ändring av språk.



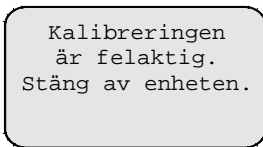
Följande visas på displayen:

- RC 1.0xse: Rekommendationstabellens version och land
- AP 1.29se: Programvarans version och språk
- © 201x: Rekommendationstabellens giltighetsår



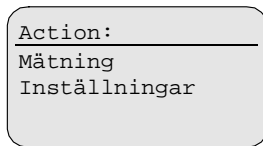
En kalibrering är nödvändig varje gång mätaren sätts på. Denna kalibrering sker genom att klämma ihop mät huvudet i ca 2 sekunder som displayen säger. Inget blad får sitta i.




Kalibreringen lyckades om en enda ljudsignal hörs.

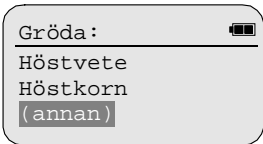


Om tre ljudsignaler hörs efter varandra misslyckades kalibreringen. Du har kanske öppnat mät huvudet för tidigt eller du har inte tryckt ihop det helt.




- Stäng av mätaren och sätt på den igen och upprepa kalibreringen.

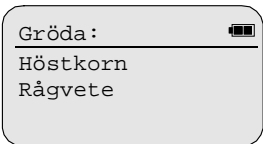


- Välj mätning med  eller .
- Tryck på .



Efter en lyckad kalibrering måste en gröda väljas.

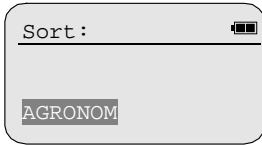
- Välj gröda med  eller .
- Tryck på .



Obs!




Det är möjligt att utföra mätningar på andra grödor eller sorter genom att välja (annan) här. I ett sådant fall visas endast medelvärdet för avläsningen med Yara N-Tester efter 30 mätningar.

Välj sort



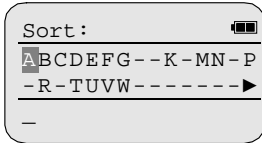
Den sort du valde förra gången (eller den första posten i listan) visas.



Om detta är den önskade sorten:

- Tryck på .
- Om inte: Tryck på  eller .

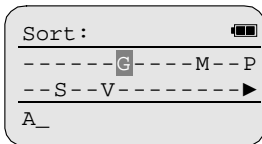
■ Val av sort genom att skriva bokstaven:

Första bokstaven i alla tillgängliga sorter visas.



- Välj den första bokstaven i sortnamnet med  eller .

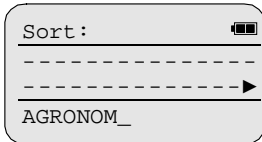
- Tryck på .




I exemplet visas de bokstäver som är möjliga som andra bokstav i den sort som börjar med bokstaven "A".

- Välj aktuell bokstav.

- Tryck på .



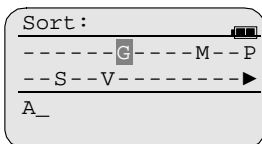
Om de bokstäver du har valt bara kan tolkas som en enda sort kompletteras namnet automatiskt och visas nedanför.

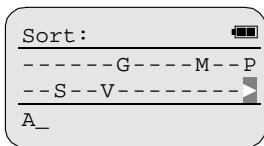
- Tryck på  för att bekräfta valet.

Om du väljer fel bokstav av misstag kan du återställa valet igen.

- Tryck på .

Du går tillbaka till föregående vy.

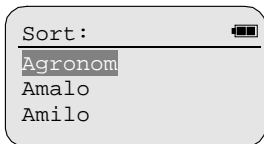




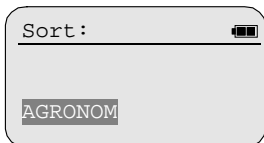
■ Direkt val i sortlistan:

För att kunna hoppa direkt till rätt avsnitt i den kompletta listan rekommenderar vi att du byter till sortlistan när du har skrivit den första bokstaven:

- Tryck på för att markera pilen i slutet av den nedersta raden.
- Tryck på .



Genom att använda knapparna och i sortlistan kan du välja önskad sort. Bekräfta valet med .



Om du väljer fel sort av misstag kan du återställa valet igen.

- Tryck på .

Du går tillbaka till det första steget i valet av sort.

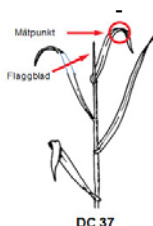
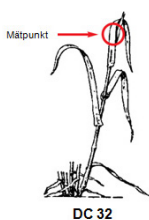
Mätning

Obs!

- Provöppningen (i mät huvudet) måste hållas ren under hela mätserien. Rengör provöppningen med en torr, ren och mjuk trasa vid behov.
- Stark solstrålning kan påverka resultatet. Håll Yara N-Tester så att den hamnar i din kroppsskugga.
- Undvik att mäta på tjocka eller skadade delar av bladet.

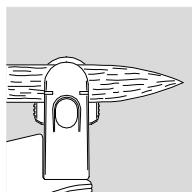
För instruktion, se Yara N-App eller yara.se
Prova 30 blad

- Totalt måste 30 blad mätas innan N-rekommendationen visas.
- Yara N-App finns tillgänglig för nedladdning för mobila plattformar iOS och Android fr.o.m 1 maj 2017

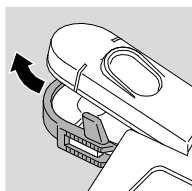


Placera den första plantans yngsta fullt utvecklade blad i mät huvudet på Yara N-Tester.

- Vårkorn (stad. 31-32): yngsta fullt utvecklade bladet.
- Höstkorn (stad. 31-32): yngsta fullt utvecklade bladet
- Övrig höstsäd och vårvete:
 - Stad 37-41: mät bladet under flaggbladet
 - Stad.43-45: mät på flaggbladet



Provöppningen (2 x 3 mm) måste vara helt täckt. De båda markeringarna motsvarar mätområdets mittlinje. Mät mitt på bladet som bilden till vänster visar.



Vid behov kan djupstoppet flyttas något för en anpassning till bladets bredd.

1 av 30

giltig
mätning



- Tryck ihop mät huvudet tills en ljudsignal hörs.

23 av 30

giltig
mätning



- Utför mätningar på fler blad jämnt fördelade över hela åkern. Antalet lyckade mätningar visas.

Upprepa
mätningen



Misslyckade mätningar indikeras med flera ljudsignaler efter varandra.

23 av 30

giltig
mätning



■ Ta bort det senaste värdet

Om du har gjort en felaktig mätning kan den tas bort.

- Tryck på **ESC**.

Ta bort?

Senaste prov
Hela serien
Fortsätt



- Välj *Senaste prov* och tryck på **↓**.

Obs!

För att ångra borttagningen trycker du på **ESC** igen eller fortsätt genom att välja *Fortsätt* och bekräfta med **↓**.

22 av 30

giltig
mätning



Det senaste provet har tagits bort.


■ Ta bort en hel serie

Om du tar bort en hel serie återgår du till starten av mätningen och alla avläsningar som gjorts hittills tas bort.

Ta bort?

Senaste prov
Hela serien
Fortsätt



Ta prover 
på 30 yngst,
fullt utvecklade
blad

Sorten och stadiet från den senaste mätningen kommer att användas.

Rekommendation:

50 kg N/ha

↑↓ 

N-rekommendation

N-rekommendationen visas i kg N/ha direkt efter den sista lyckade mätningen.

Ett  visas om det finns ytterligare information.


- Fortsätt till nästa sida med .

Information: 

Upprepa
mätningen
om en vecka

Ytterligare information kan visas om vissa mätningar inte uppnås eller överskrids, detta beror på gröda, sort och stadium.

Informationstext:	Betydelse
Upprepa mätningen om en vecka.	Plantorna har ett tillräckligt kväveinnehåll. Upprepa mätningen om några dagar för att undvika en eventuell N-brist i framtiden.
Överväg proteingiva.	Om du förutom en optimal avkastning också strävar efter ett särskilt högt proteininnehåll i spannmålen kan du eventuellt behöva överväga att ge ytterligare en proteingiva.

- Fortsätt till nästa sida med .


N-Testervärde: 

649

↑↓

Medelvärdet för avläsningen med Yara N-Tester från 30 mätningar visas.


Om (*annan*) har valts i grödmenyn i stället för gröda, visas endast detta värde och ingen gödslingsrekommendation.


- Fortsätt till nästa sida med .

Rekommendation 


190 kg/ha
Axan

↑ ↓

Rekommenderad gödselgiva för olika gödselprodukter visas. Bläddra till nästa produkt med .

Sammanfattning: 

Höstvete
Agronom
Stråskjutning


– Fortsätt till nästa sida med .

Vald grödtyp, sort och utvecklingsstadium visas i en sammanfattning.

■ För höga eller för låga rekommendationer?

Om du får en mycket hög eller mycket låg rekommendation måste du fundera på hur vädret har varit den senaste tiden (t.ex. om det är möjligt att tidigare gödsel kväve finns kvar i jorden) och vid behov upprepa mätningen några dagar senare.


Starta en ny mätserie

Rekommendation 


50 kg N/ha


↑ ↓

Starta en ny mätserie med  eller .


Ny mätning: 

Nytt val
Samma sort
Tillbaka

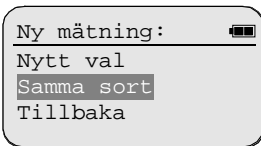
Du kan gå tillbaka till de fastställda värdena (tryck på  eller välj *Tillbaka*) eller starta en ny mätserie.


Ny mätning: 


Nytt val
Samma sort
Tillbaka

Om du har tryckt på  i menyn "Rekommendation" förväls *Nytt val* automatiskt.

- Tryck på  för att komma till val av gröda.

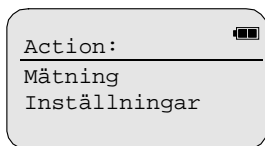


Om du har tryckt på  i menyn "*Rekommendation*" förväljs *Samma sort* automatiskt.



- Tryck på  för att börja med de nya mätningarna.

Systemfunktioner

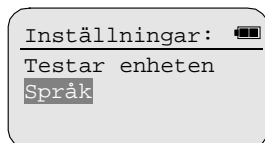
Inställning av språk



Inställningsmenyn *Inställningar* kan endast väljas från startsidan.

Tryck på  och  samtidigt.

- Välj *inställningar*

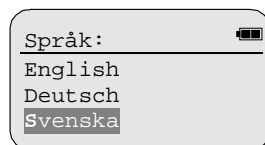


- Välj *Språk*.

- Tryck på .

För att gå tillbaka till huvudprogrammet utan att göra ett val:

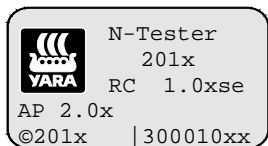
- Tryck på .





När du har bekräftat valet kommer du tillbaka till startsidan för mätning.

Återställ användarinställningarna

När Yara N-Tester startas kan alla inställningar återställas till fabriksinställningarna:



- Håll ned  och  när du sätter på Yara N-Tester.

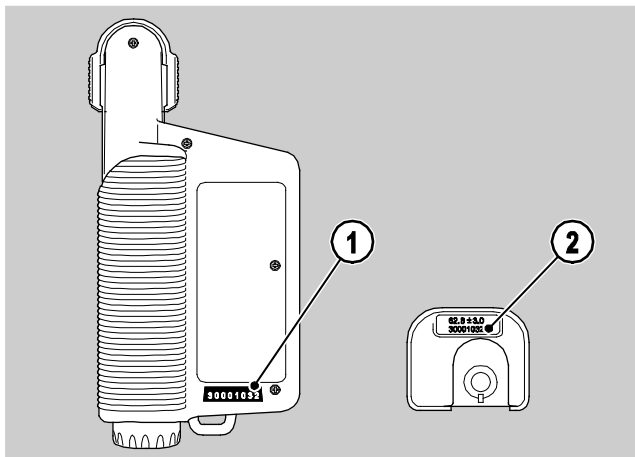
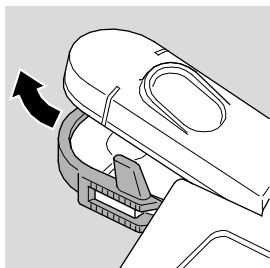
Inställningarna har återställts.

Kläm ihop
mät huvudet
i ca 2 sek.

Kalibrering med kalibreringsskiva

Om du inte har använt Yara N-Tester på ett tag (flera veckor) bör du kontrollera grundkalibreringen med hjälp av den medföljande kalibreringsskivan.

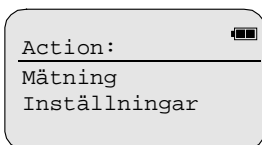
- Ta bort djupstoppet framtill.




En särskild kalibreringsskiva hör till varje mätare. OBS! Mätarens serienummer (1) och kalibreringsskivans serienummer (2) måste stämma överens med varandra.

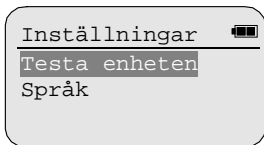
Du kan bara välja inställningsmenyn *Inställningar* från startsidan.


- Välj *inställningar*

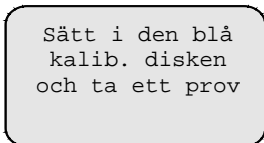


Obs!

Om du snabbt vill komma till startsidan kan du välja gröda (*annan*) och sedan trycka på .

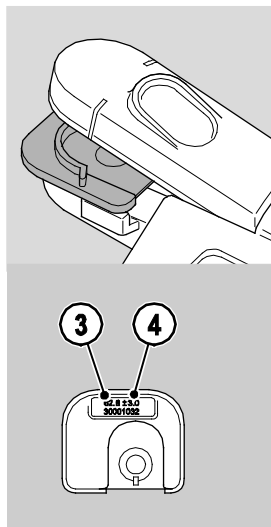


- Välj *Testa enheten*.
- Tryck på .



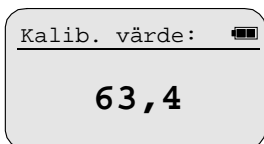
För att gå tillbaka till huvudprogrammet utan att göra ett val:

- Tryck på .



- Tryck ihop mät huvudet tills en ljudsignal hörs.

- Jämför det uppmätta värdet med värdet (3) på baksidan av kalibreringsskivan. Avvikelsen får inte vara större än den maximala avvikelsen som anges på skivan (4).



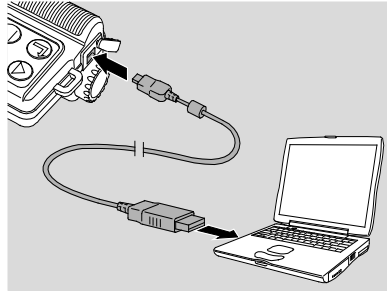
Obs!

Om det uppmätta värdet inte ligger inom det angivna toleransområdet är en tillförlitlig gödslingsrekommendation inte möjlig. I sådana fall ska du kontakta YARA direkt (kontaktinformation finns på bruksanvisningens baksida).

Uppdatering av rekommendationstabellen

Rekommendationstabellen måste uppdateras varje år.
(Giltighetsåret anges under Yara-logon på startskärmen.)

Du behöver en dator med Internetanslutning för att kunna genomföra uppdateringen.



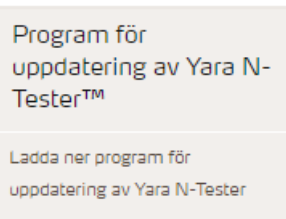
Så här uppdaterar du din Yara N-Tester:

(Har du redan N-TesterLoader2.0 installerat på din dator kan du gå direkt till steg 5)

Går in på vår hemsida:

<http://www.yara.se/vaxtnaring/hjalpmedel-och-garantier/yara-n-tester/>

-Välj "Program för uppdatering av Yara N-Tester" i menyn till höger på hemsidan:



1. Klicka på "Ladda ner program för uppdatering av Yara N-Tester"
2. Följ anvisningarna i installationsprogrammet som nu startar på din dator. Programmet heter N-TesterLoader 2.0

3. Nästa steg: sätt på din Yara N-Tester.
4. Starta programmet N-TesterLoader 2.0 som du laddat ner och finns på skrivbordet.
5. Följ anvisningarna i programmet som nu startas på din dator
6. Anslut sedan Yara N-Tester till datorn med USB-kabeln.
7. Efter några sekunder öppnas detta fönster i datorn:



8. Tryck på "pil höger" i denna ruta för att börja uppdateringen:



Notera att sista punkten "Download N-Tester data from server" kan vara rödmarkerad, vilket inte påverkar uppdateringen av N-Testern.



Installationen ska ta ca 4-5 minuter, tar det kortare tid är något fel.

När installationen är klar, slå av strömmen på N-Testern, ta bort USB-sladden och slå på strömmen igen.

För **2017** ska det i displayen stå: **2017 RC 1.01se** då är N-testern uppdaterad med årets programvara.

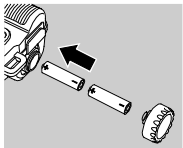
Om något annat visas på displayen, om den förblir blank eller att bara Yara-logon visas så bör du reset:a N-Testern och göra om uppdateringen.

Om reset behövs göras av Yara N-Tester

9. Slå av strömmen
10. Håll ned  och  samtidigt.
11. Slå därefter på strömmen samtidigt som du håller nere de två knapparna.
12. I displayen kommer det att stå:
"Clear PSA/PPA Device settings have been reset to defaults".
13. Slå sen av strömmen.
14. Slå på strömmen igen och Yara N-Tester skall vara återställd. Kontrollera att senaste versionen av programvaran visas i displayen, se första bilden på sidan 12. Om detta inte är fallet behövs N-Testern uppdateras igen, se sidan 23.

Byte av batterier

Byt ut
batterierna



Batterierna måste bytas när information om detta visas på displayen.

- Stäng av mätaren.
- Byt ut de gamla batterierna mot nya av samma typ:
2 x AA/LR6 på 1,5 V (alkali/mangan)

Obs!

De flesta laddningsbara batterier kan inte ge den spänning som behövs. Använd inte laddningsbara batterier i mätaren.

Rengöring

Varning!

Risk för fel på mätfunktionen och skada på mättekniken!

- Använd aldrig rinnande vatten eller kemiska rengöringsmedel i provöppningen (t.ex. hushållsrengöringsmedel, alkohol eller rengöringslösningsmedel).
 - Rengör provöppningen med en torr, ren och mjuk trasa vid behov.
-

Vid behov kan höljet rengöras med en torr eller lätt fuktad trasa.

Transport och förvaring

- Undvik att stöta i eller repa displayen när Yara N-Tester transporteras. Förvara Yara N-Tester i den medföljande väskan eller i transportlådan.
- Ta ut batterierna om mätaren inte ska användas under en längre tid.
- Förvara alltid kalibreringsskivan skyddad mot ljus i den avsedda lådan.

Förvaringsförhållanden:


-20 till 55° C, < 85 % relativ luftfuktighet upp till 35° C utan kondensering, skyddas mot direkt solljus

Återvinning

Mätaren och batterierna får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Observera att en separat förpackning för kassering av mätaren och batterierna finns bifogad.

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Mätaren är på (strömbrytaren på ON), men displayen visar ingenting.	Batterierna har satts i fel.	Sätt i batterierna rätt.
	Batterierna är slut.	Byt batterier.
Ingen ljudsignal vid mätning eller kalibrering, displayen skiftar inte till nästa sida.	Batterierna är nästan slut.	Byt batterier.
Den första bokstaven i önskad sort visas inte.	Fel gröda har valts.	Gå tillbaka till val av gröda.
	Sorten finns inte med i listan.	Kontakta YARA.
Det går inte att upprätta en anslutning mellan mätare och dator trots att USB-kabeln är inkopplad.	Du har anslutit dem i fel ordning.	Sätt först på Yara N-Tester och anslut sedan USB-kabeln till datorn.
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #f0f0f0;"><p style="text-align: center;">AVBRYT</p><p>Normal bootstrap avbruten av användaren (ESC).</p></div>	Du har oavsiktligt tryckt på  när du satte på Yara N-Tester.	Stäng av Yara N-Tester och sätt på den igen.

Om felet inte tas upp här eller om du inte kan åtgärda felet ber vi dig kontakta YARA direkt (kontaktinformation finns på bruksanvisningens baksida).



Knowledge grows

Yara AB
Box 4505
203 20 Malmö
Tel. 010-139 60 00, Fax 010-139 60 01
www.yara.se